



11179779

**Zmluva o úvere č. 1119/CC/23**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Mesto Myjava**  
Adresa sídla: **Nám. M.R. Štefánika 560/4, 907 14 Myjava**  
IČO: **00 309 745**  
(ďalej „Dlžník“)

**Preambula**

**I.**

Dlžník ako príjemca uzatvoril dňa 25.05.2023 so sprostredkovateľským orgánom: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Pribinova 25, 811 09 Bratislava, IČO: 50349287 ako poskytovateľom pomoci (ďalej „SO“) povereným riadiacim orgánom: Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30416094 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311071CMQ8, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP 1“) za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP 1“).

**II.**

Dlžník ako príjemca uzatvoril dňa 03.05.2023 so sprostredkovateľským orgánom: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Pribinova 25, 811 09 Bratislava, IČO: 50349287 ako poskytovateľom pomoci (ďalej „SO“) povereným riadiacim orgánom: Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30416094 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311071CPN6, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP 2“) a pre spoločné označenie NFP 1 a NFP 2 ďalej „NFP“) za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP 2“) a pre spoločné označenie Zmluvy o poskytnutí NFP 2 a Zmluvy o poskytnutí NFP 2 ďalej „Zmluva o poskytnutí NFP“).

Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu národných operačných programov spolufinancovaných z Európskych štrukturálnych a investičných fondov je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu.

Banka ako financujúca banka za účelom predfinancovania schváleného Projektu uzatvorila dňa 12.09.2016 Zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe s orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku pôvodne zastúpenými Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, sprostredkovateľským orgánom Ministerstvom hospodárstva SR a Úradom vládneho auditu pre operačný program Výskum a inovácie; po zlúčení operačného programu Výskum a inovácie s operačným programom Integrovaná infraštruktúra, ktorý je zároveň jeho nástupníckym operačným programom, riadenie operačného programu prešlo na Ministerstvo dopravy a výstavby SR; k zmene sprostredkovateľského orgánu nedošlo.

Úverová zmluva sa riadi pravidlami Zmluvy o spolupráci a spoločnom postupe.



11179779

## I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Džžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Džžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

### 2.1. Úverový rámec:

|   |  |
|---|--|
| výška:  | 765.000,- EUR, z toho Nezáväzná časť úverového rámca:<br>765.000,- EUR |
| Deň konečnej splatnosti úverového rámca:        | 31.12.2024   |
| pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky | splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom                        |
| Účet pre splácanie:                             | SK94 0900 0000 0051 7156 9122  |
| Spôsob čerpania úverového rámca:                | Splátkový úver č. 1<br>Splátkový úver č. 2                             |

### 2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

|   |   |
|---|---|
| <b>Poskytnutie:</b>                     |   |
| výška:                                  | 412.000,- EUR   |
| spôsob poskytnutia:                     | v Tranžiaciach  |
| účet pre poskytnutie Splátkového úveru: | účet tretej osoby uvedený v Žiadosti o čerpanie alebo účet Džžníka č. SK94 0900 0000 0051 7156 9122 s následným prevodom na účet uvedený v Žiadosti o čerpanie  |
| Špeciálny účet 1:                       | SK56 0900 0000 0052 0248 1087   |
| Lehota na čerpanie:                     | do 31.12.2023   |
| Účel:                                   | predfinancovanie časti oprávnených výdavkov v súvislosti s realizáciou projektu „ <i>Manažment údajov Mesta Myjava</i> “ v zmysle Zmuvy o poskytnutí NFP 1 (ďalej „Projekt 1“ alebo „Predmet financovania 1“) |
| <b>Úročenie:</b>                        |   |
| typ a výška Úrokovej sadzby:            | premenná:   |
|   | <b>Počas Lehoty na čerpanie:</b><br>Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 0,95 % p.a.   |
|   | <b>Po uplynutí Lehoty na čerpanie:</b><br>Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 0,95 % p.a.   |
| Úrokové obdobie:                        | <b>Počas Lehoty na čerpanie:</b><br>1 mesiac, a to kalendárne mesiace   |





11179779

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Splácanie:**

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru: **31.12.2024**

výška a splatnosť splátok istiny: jednorazovo

spôsob splácania: odpísaním, a to:

a) istina zo Špeciálneho účtu 1

b) a Príslušenstvo a Poplatky z Účtu pre splácanie

**2.3. Splátkový úver č. 2 z Nezáväznej časti úverového rámca:****Poskytnutie:**výška: **353.000,- EUR**

spôsob poskytnutia: v Tranžiac

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:

účet tretej osoby uvedený v Žiadosti o čerpanie alebo účet Dlžníka č. SK94 0900 0000 0051 7156 9122 s následným prevodom na účet uvedený v Žiadosti o čerpanie

Špeciálny účet 2: SK60 0900 0000 0052 0097 6545

Lehota na čerpanie: do 31.12.2023

**Účel:**predfinancovanie časti oprávnených výdavkov v súvislosti s realizáciou projektu „**Malé zlepšenie eGOV služieb mesta Myjava**“ v zmysle Zmuvy o poskytnutí NFP 2 (ďalej „Projekt 2“ alebo „Predmet financovania 2“)

(pre spoločné označenie Projektu 1 alebo Predmetu financovania 1 a Projektu 2 alebo Predmetu financovania 2 ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“)

**Úročenie:**

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

**Počas Lehoty na čerpanie:**

Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 0,95 % p.a.

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 0,95 % p.a.

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**  
1 mesiac, a to kalendárne mesiace**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, a to kalendárne mesiace



11179779

**Splácanie:**

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru: **31.12.2024**výška a splatnosť splátok istiny: **jednorazovo**spôsob splácania: **odpísaním, a to:**a) **istina zo Špeciálneho účtu 2**b) **a Príslušenstvo a Poplatky z Účtu pre splácanie**

3. Úroky z omeškania sú pri každom poskytnutom Úvere pod Úverovým rámcom vo výške Úrokovej sadzby zvýšenej o 10 % p. a.
4. Dlížnik platí Banke nasledovné Poplatky:

| <b>Druh poplatku</b>                           | <b>Výška poplatku</b>                 |
|--|---------------------------------------|
| Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1 | 0,10 % z výšky Splátkového úveru č. 1 |
| Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1  | 250,- EUR ročne                       |
| Závazková provízia zo Splátkového úveru č. 1   | neuplatňuje sa                        |
| Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 2 | 0,10 % z výšky Splátkového úveru č. 2 |
| Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 2  | 250,- EUR ročne                       |
| Závazková provízia zo Splátkového úveru č. 2   | neuplatňuje sa                        |
| Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka           |                                       |

5. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlížnik predložil Banke:

- pisomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlížnik povinný zmluvy zverejňovať, a
- právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlížníka o schválení jednotlivých investičných akcií, ktoré majú byť financované z poskytnutého Úveru, a
- právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlížníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania spolu vo výške **765.000,- EUR**, a
- vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlížníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru, a
- platne uzatvorenú a účinnú zmluvu akceptovateľnú pre Banku, predmetom ktorej je financovanie kapitálovej investície schválenej právoplatným rozhodnutím mestského zastupiteľstva Dlížníka, uzatvorenú medzi Dlížnikom a schváleným dodávateľom, a
- účinnú Zmluvu o poskytnutí NFP 1 a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenie vydané SO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP 1 v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR; číslo účtu uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP 1, na ktorý má byť nenávratný finančný príspevok Dlížníkovi poskytnutý, musí byť totožné s číslom Špeciálneho účtu 1 vedeného v Banke, a
- účinnú Zmluvu o poskytnutí NFP 2 a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenie vydané SO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP 2 v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR; číslo účtu uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP 2, na ktorý má byť nenávratný finančný príspevok Dlížníkovi poskytnutý, musí byť totožné s číslom Špeciálneho účtu 2 vedeného v Banke, a
- faktúry a prevodné príkazy v súvislosti s Predmetom financovania, a
- doklady o úhrade faktúr - v prípade refinancovania, a





11179779

- j) vyzozumenie Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Pribinova 25, 811 09 Bratislava, IČO: 50349287 k Zmluve o poskytnutí NFP 2 (č. Z311071CPN6), ktorým bola odsúhlasená požadovaná zmena termínu pre ukončenie Projektu 2 a e-mailovo potvrdený súhlas Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Pribinova 25, 811 09 Bratislava, IČO: 50349287 k Zmluve o poskytnutí NFP 1 (č. 311071CMQ8) na zmenu termínu pre ukončenie Projektu 1, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
  - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
  - 1.4. Dlžník má v Banke zriadený Špeciálny účet č. SK56 0900 0000 0052 0248 1087 (ďalej „Špeciálny účet 1“) a Špeciálny účet č. SK60 0900 0000 0052 0097 6545 (ďalej „Špeciálny účet 2“ a pre spoločné označenie Špeciálneho účtu 1 a Špeciálneho účtu 2 ďalej „Špeciálny účet“). Banka nie je povinná vykonať pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky; Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky a
  - 1.5. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1, a
  - 1.6. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 2.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
  - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
  - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
  - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
  - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
  - 2.6. použiť NFP na predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1 alebo jeho časti; Banka nebude Dlžníkovi účtovať poplatok za predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, ak Dlžník Splátkový úver č. 1 alebo jeho časť splatí predčasne použitím peňažných prostriedkov z NFP, a
  - 2.7. predložiť SO originál alebo úradne osvedčenú kópiu Úverovej zmluvy a jej dodatkov a zmluvy, ktorou bolo zriadené záložné právo k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to do 10 pracovných dní odo dňa ich uzavretia, a
  - 2.8. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
  - 2.9. najneskôr do 31.05.2024 predložiť Banke kópiu žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku. Číslo bežného účtu, ktoré je uvedené v žiadosti o platbu podpory musí byť totožné s číslom Špeciálneho účtu vedeného v Banke na financovanie kapitálovej investície v súvislosti s Účelom Úveru, a
  - 2.10. predložiť Banke kolaudačné rozhodnutie do 15 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia (pokiaľ si to charakter stavby vyžaduje), resp. preberací protokol, najneskôr však do 31.12.2024, a
  - 2.11. najneskôr do 31.05.2024 predložiť Banke účinné dodatky k Zmluvám o poskytnutí NFP s posunom termínov pre ukončenie Projektov.
3. Pred dňom konečnej splatnosti Splátkového úveru č. 1 / Splátkového úveru č. 2 Banka sumu NFP prevyšujúcu poskytnutý Splátkový úver č. 1 / Splátkového úveru č. 2 prevedie podľa Pokynu Dlžníka. Ak Dlžník Pokyn nepodá, prevedie Banka túto sumu na účet Dlžníka ku Dňu konečnej splatnosti úverového rámca.
4. Okrem Prípádov porušenia uvedených v POP sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné skutočnosti:
- 4.1. porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom
  - 4.2. porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov;





11179779

- 4.3.zmena účtu, na ktorý má byť poskytnutý NFP bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci súhlas;
- 4.4.odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO;
- 4.5.zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO.
5. Banka je oprávnená poskytnúť SO a Úradu vládneho auditu Dôverné informácie týkajúce sa Dlžníka v súvislosti s financovaním podľa Úverovej zmluvy, alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, ktorej predmetom je zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP , a to v neobmedzenom rozsahu.
6. Banka súhlasí s tým, aby Dlžník sprístupnil SO a Úradu vládneho auditu Úverovú zmluvu, vrátane všetkých dodatkov k nej, a Zabezpečovaciu zmluvu, na základe ktorej dôjde k zriadeniu záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti s realizáciou Projektu a v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.
- 7 Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
  - Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
  - Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

### III. Záverečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

|                                 | Banka  | Dlžník  |
|---------------------------------|--|---|
| korešpondenčná adresa:          | Tomášikova 48, 832 37 Bratislava   | Nám. M.R.Štefánika 560/4,<br>907 14 Myjava  |
| e-mailová adresa:               | accountmanager_Trencin@slsp.sk   | primator@myjava.sk<br>ingrid.vanova@myjava.sk<br>eva.rybnikarova@myjava.sk  |
| kontaktná osoba a jej kontakty: | meno: Ing. Hořava Ľubomír<br>mobil: +421 910 880 887<br>e-mail: horava.lubomir@slsp.sk | meno: Ľubomír Halabrín,<br>Ing. Ingrid Vaňová<br>Ing. Eva Rybníkarová<br>tel: +421 346 907 311<br>mobil: +421 905 865 515<br>+421 918 456 746 |

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
  - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
  - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
  - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
  - Sadzobník a
  - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.



11179779

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlužník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlužník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

V Trenčine, dňa 27. 11. 2023

V Myjave, dňa 27. 11. 2023

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Dlužník  
Mesto Myjava**

.....  
Ing. Euponia Horáková  
Relationship Manager pre FK II

.....  
Ing. Lubomír Halabrín  
primátor mesta

.....  
Ing. Miriám Zatková  
Relationship Manager pre FK III

